

LE MAGGLO

AGGLO

MAGAZINE
D'INFORMATION
DE QUIMPER
BRETAGNE
OCCIDENTALE

N°78
SEPT./OCT.2018

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

nouveaux bus

C 39

BRIEC
DE L'ODET

BRIEG

TRANSPORTS p.7

TOUJOURS MIEUX

DÈS DEMAIN/p.5
Pensez sacs !

ÇA BOUGE/p.13
Médiathèque
10 ans !

DÉCOUVERTES/p.14
Plomelin
L'Odet en boucles



QUIMPER BRETAGNE
OCCIDENTALE
KEMPER BREIZH IZEL

**BRIEC / ÉDERN / ERGUÉ-GABÉRIC / GUENGAT / LANDRÉVARZEC / LANDUDAL / LANGOLEN
LOCRONAN / PLOGONNEC / PLOMELIN / PLONÉIS / PLUGUFFAN / QUÉMÉNÉVEN / QUIMPER**

Vivre ou investir

QUIMPER

Les Hauts de Feunteun

NOUVEAU



Appartements neufs
du T2 au T4

www.polimmo.fr

02 98 95 99 92 / 06 78 88 68 02



Prothermic

Génie climatique - Installations sanitaires

*Toute notre énergie
pour économiser la vôtre !*



ZA de Ti Lipig
16, rue Louis Blériot
29700 PLUGUFFAN

02 98 52 16 74

fax 02 98 52 16 96

contact@prothermic.net

www.prothermic.net

LOCATION APPARTEMENTS & SERVICES | BÉNODET

COGEDIMclub®

RÉSIDENCES SENIORS



L'idéal pour les seniors: être indépendants et bien entourés



Au cœur de Bénodet, la résidence Le Domaine du Phare
est la solution 100% bien-être pour les seniors.

Du studio au 3 pièces

Différentes formules
de location sans engagement

INFORMATIONS LOCATIONS

02 98 98 44 00 - 06 65 33 87 66
cogedim-club.com

43 bis, avenue de la Plage Bénodet (29)

Mag QUIMPER



LE JOURNAL D'INFORMATION DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Communauté d'agglomération regroupant les communes de Briec, Édern, Ergué-Gabéric, Guengat, Landrévarzec, Landudal, Langolen, Locronan, Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan, Quéménéven, Quimper

Ce numéro comprend :

- Le mag + Agglo, 20 p., tiré à 58 450 exemplaires.
- Pour les habitants de Quimper uniquement : Le mag + Quimper, cahier de 16 pages broché au centre du mag et tiré à 40 783 exemplaires.

Directeur de la publication : Ludovic JOLIVET

Directeur de la communication : Bernard KERAUDREN

Rédacteur en chef : Mathias GRECO

Assistante : Caroline ROLLAND

Rédaction : Héliène BERGE, Karine GAONACH, Yves GOULM, Christophe LE BEC-TROADEC, Véronique MUZEAU, avec la participation de Bruno LE GALL, des archives municipales de Quimper, pour la rubrique « Histoire ».

Texte en breton : traduction réalisée par l'Office de la langue bretonne. Police de caractères utilisée : la Brito. Créée par le graphiste Fañch Le Henaff, basé à Locronan, elle intègre les particularités de la langue bretonne.

Photos : Lionel FLAGEUL, Laurent LAVEDER, Pascal PERENNEC, Jean-Jacques BANIDE, tous droits réservés.

Conception maquette : DYNAMO +

Mise en page : DYNAMO +

Impression : CLOÛTRE IMPRIMEURS

Régie publicitaire :

BRETAGNE RÉGIE MÉDIAS

Tél. 02 98 87 33 60

Distribution en boîtes aux lettres : Média-post - ISSN : 2495-4373.

Direction de la communication

Hôtel de ville et d'agglomération

44 place Saint-Corentin

29000 QUIMPER

Tél. 02 98 98 88 99 / Fax 02 98 95 37 02

E-mail :

lemag@quimper-bretagne-occidentale.bzh

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

La distribution du Mag + est confiée par Quimper Bretagne Occidentale à La Poste/MédiaPost, qui assure sa remise dans toutes les boîtes aux lettres - y compris celles portant l'autocollant « Stop-Pub ». Si vous ne recevez pas le magazine, signalez-le auprès du service communication, tél. 02 98 98 88 99.

Ce document a été imprimé sur du papier labellisé FSC 100 % recyclé chez un imprimeur disposant de la chaîne de contrôle FSC®. Ce label apporte la garantie que le papier provient de matières récupérées qui limitent la pression sur l'exploitation des forêts. La gestion des forêts est une gestion qui se veut économiquement viable, respectueuse de l'environnement et socialement bénéfique. Pour en savoir plus : www.fsc.org



Photo de couverture :
C'est l'une des nouveautés de cette rentrée pour le réseau de transports publics : Briec est raccordée à Quimper grâce à la ligne 12.

CEA TECH : OPPORTUNITÉ MAJEURE

L'implantation à Quimper du CEA Tech Bretagne, branche technologique du Commissariat à l'énergie atomique, a été officialisée le 28 juin dernier. C'est l'aboutissement d'une action concertée, conduite avec détermination par la Région Bretagne et Quimper Bretagne Occidentale. Rappelons d'abord ce que signifie CEA Tech. Car depuis cinq ans, le CEA s'est vu confier la nouvelle mission d'installer des plateformes régionales de transfert technologique qui ont vocation à devenir des « fournisseurs d'innovation au service de l'industrie française ». Le rôle de ces antennes décentralisées consiste à réaliser des transferts de technologie et accompagner les industriels dans l'innovation. Avec un souci constant de s'intégrer en douceur dans l'écosystème existant et d'épouser les besoins locaux.

À Quimper, l'antenne bretonne du CEA Tech, hébergée à la pépinière d'entreprises de Creac'h Gwen et dirigée par un Quimpérois, Stéphane Gétin, aura pour double mission principale mais non exclusive l'agroalimentaire et l'agriculture. Ce qui place cette « usine à neurones » en parfaite concordance avec le désir farouche qu'a notre territoire de devenir une référence et un moteur pour ce qui concerne l'aliment de demain. Il s'agira d'une équipe « petite mais costaute » qui pourra s'appuyer sur une véritable galaxie de chercheurs de très haut niveau, le CEA Tech emploie 4 500 personnes basées principalement à Grenoble et Saclay. C'est dire à quel point la venue du CEA Tech constitue une magnifique promesse d'avenir. Certes, celle-ci a un coût. Le budget prévisionnel s'élève à 10,9 millions d'euros sur quatre ans (2,4 millions d'euros pour QBO, 2,1 millions d'euros pour l'Europe via le Fonds européen de développement régional, 5,5 millions d'euros pour la Région, 750 000 euros pour le Département). Mais, franchement, le jeu en vaut la chandelle ! Il est évident que nombreux sont ceux qui aimeraient être à notre place...



LUDOVIC JOLIVET
MAIRE
DE QUIMPER,
PRÉSIDENT
DE QUIMPER
BRETAGNE
OCCIDENTALE

KEA TEK : UN DEGOUEZH MAT A BOUEZ

Staliet e oa bet ent ofisiel KEA Tek Breizh, ur skourr teknologel eus Komiseriezh an energiezh atomek, e Kemper d'an 28 a viz Mezheven tremenet. Bez' eo disoc'h un ober kendivizet, kaset gant youl gant Rannvro Breizh ha Kemper Breizh Izel. Degasomp da soñj da gentañ petra a dalvez KEA Tek. Rak pemp bloaz zo e oa bet fiziet e KEA ar zefridi nevez da staliañ savennoù rannvroel a dreuzkas teknologiezh hag a zo galvet da zont da vezañ « pourchaserien nevezus e servij industriezh Frañs ». Roll ar skourroù digreizennet-se zo treuzkas teknologiezhioù ha harpañ an industriourien da nevezñ traoù. En ur glask dalc'hmat dre vray en em lakaat e-barzh an ekoreizhiad a zo anezhi hag en em azasaat ouzh an ezhommoù a zo er vro.

€ Kemper en do skourr breizhat KEA Tek, herberc'hiet e magerezh embregerezhioù Krec'h Gwenn ha renet gant ur C'hemperad, Stéphane Gétin, ur zefridi bennañ doubl da gas da benn, an agrobouederezh hag al labour-douar, met estreget an dra-se a vo. Ar pezh a laka an « uzin neuronou » da gordañ da vat gant ar c'hoant bras en deus hor c'horn-bro da zont da vezañ un uzin-dave hag ur c'heflusker evit pezh a sell ouzh boued warc'hoazh. Anv a vo eus ur skipailh « bihan met solut » a c'hallio en em harpañ war ur gwir c'halaksienn klaskerien a live uhel-kenañ ; Implijout a ra KEA Tek 4500 den diazezet dreist-holl e Grenoble hag e Saclay.

Da lavaret eo ez eo ur bromesa hollzaer donegizh KEA Tek evit an amzer da zont. Koustañ a ra ker-ruz, evel-just. Sevel a ra ar rakvudjed da 10,9 milion a euroioù war pevar bloaz (2,4 M€ evit KBI, 2,1 M€ evit Europa dre ar Font europat evit an diorren rannvroel, 5,5 M€ evit ar Rannvro, 750 000 € evit an Departamant). Met, evit komz didro, ar vevenn a dalv ar vezherenn ! Anat eo ez eo niverus ar re a garfe bezañ en hol lec'h...

RETOUR SUR p.4

DÈS DEMAIN
Pensez sacs ! p.5

À LA UNE
Transports
Nouvelles
mobilités p.7



ÇA BOUGE
Médiathèque
10 ans ! p.13

DÉCOUVERTES
L'Odét en
boucles p.14

HISTOIRE
Les
transports
en commun p.15

AGENDA
Journées
européennes
du patrimoine p.16

À LIRE
Au bout
du tunnel p.18

LES GENS D'ICI
Michel
Guéguen
et Jean-Guy
Le Floch p.20



RETOUR SUR/DISTRO WAR



UN TOUR À LOCRONAN...

Le passage des coureurs à Locronan fut l'occasion d'une belle bagarre dans les raidillons. La venue d'un des plus beaux événements populaires dans l'un des plus beaux villages de France ne pouvait qu'aboutir à de fabuleuses images.

PAS LoupÉ

D'avril à juillet, des milliers de visiteurs ont déambulé parmi les loups de l'artiste chinois Liu Ruo Wang. Cette monumentale œuvre de 95 loups de fonte menaçant un samouraï restera, à coup sûr, un des grands succès de 2018.



... ET À PLOGONNEC

Plogoniec a vécu un grand moment lorsque le peloton du Tour de France s'est attaqué aux pentes de la Lorette. Ce fut un spectacle magnifique doublé d'un souvenir hors du commun immortalisé par les télévisions du monde entier.



LE PIED !



Les balades organisées dans le cadre des Chemins de l'été, en partenariat avec des associations locales, ont rencontré un vif succès dans toutes les communes de l'agglomération. L'occasion de prendre soin de la nature et de notre santé.



PLUGUFF'EN FÊTE

Près d'un millier de spectateurs : Pluguff'en fête portait bien son nom le 30 juin grâce à une belle programmation musicale et à des réjouissances gastronomiques. Une 4^e édition très réussie.

COLLECTE SÉLECTIVE

PENSEZ SACS !

Lorsque la collecte sélective des emballages ménagers est réalisée en porte-à-porte (sacs jaunes), les points de colonnes pour le papier et le plastique ne sont plus nécessaires. Ils vont donc disparaître peu à peu du paysage.

Cette mesure concerne l'ex-territoire de Quimper Communauté, sur lequel on compte aujourd'hui encore 103 colonnes d'apport volontaire : hyper centre de Quimper, grands ensembles de collectifs et habitat en zone rurale. Il n'est pas rare de voir des incivilités au pied de ces colonnes : des dépôts « sauvages » d'encombrants

et de déchets ménagers. Leur enlèvement entraîne d'importants coûts de main-d'œuvre et de traitement.

Tous les foyers des zones rurales d'Ergué-Gabéric, Guengat, Locronan, Plomelin, Plonéis, Pluguffan disposent désormais de la collecte sélective en porte-à-porte. Le projet est de retirer les 45 colonnes qui s'y trouvent, et de maintenir les 58 colonnes sur Quimper. Les colonnes à verre restent en place partout.

Il n'y a pas de modification pour les communes de Quéménéven et de l'ex-Pays Glazik, qui conservent leurs colonnes.

COPROPRIÉTÉS

Immatriculation obligatoire



L'immatriculation au registre national des copropriétés est une obligation légale pour tout syndic, tant bénévole que professionnel. Elle doit se faire au plus tard pour le 31 décembre 2018. N'attendez pas le dernier moment pour cette démarche ! Le service foncier-habitat de Quimper Bretagne Occidentale s'asso-

cie à l'Agence départementale d'information sur le logement (Adil) pour vous informer sur cette démarche, et organise le 27 septembre prochain à 17h à l'Espace « grands projets », esplanade François-Mitterrand (RDC du théâtre de Cornouaille) une réunion d'information. Le registre comprend l'identité de

la copropriété (adresse, taille, âge, composition), sa gouvernance, ses finances, son bâti, ses éventuelles procédures administratives ou judiciaires en cours. On compte plus de 14000 copropriétés d'au moins deux logements sur le territoire. Cet outil de référencement simplifie la gestion de la copropriété, facilite l'information des particuliers sur l'état des copropriétés et prévient la survenance de dysfonctionnements. Le numéro d'immatriculation attribué est nécessaire pour les ventes et les demandes de subventions publiques. Il permet au syndic d'établir chaque année la fiche synthétique de la copropriété, à l'État et aux collectivités territoriales de mettre en place les politiques publiques.



Pour en savoir plus :
l'ADIL - Tél. 02 98 46 37 38
www.adil29.org ou
service.foncier-habitat@quimper.bzh
Tél. 02 98 98 87 49
www.quimper.bzh



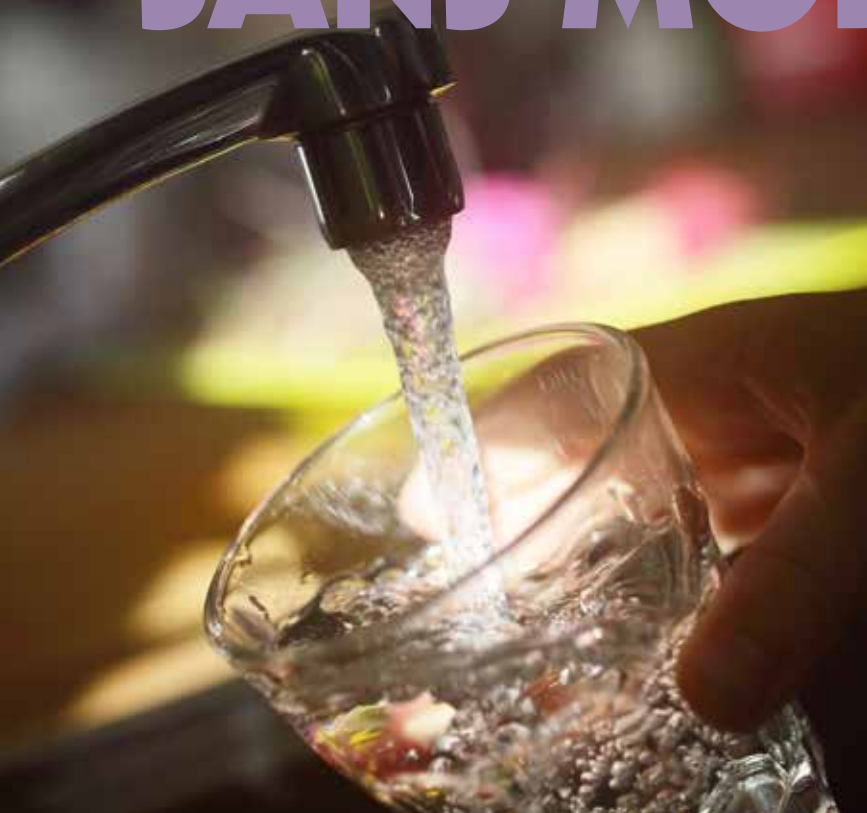
HABITAT VIVING

Ce salon, orienté vers l'immobilier, a lieu du 13 au 15 octobre au parc des expositions. L'Agglomération, en partenariat avec l'Agence départementale d'information sur le logement (Adil), présente les dispositifs à destination des habitants et notamment : « Ma première pierre », l'aide aux primo-accédants, et l'opération de renouvellement urbain « Quimper cœur de ville » côté rénovation de l'habitat.

DÈS DEMAIN / WARC'HOAZH KENTAÑ

AQUALONIA

SANS MODÉRATION!



Aqualonia, la marque de l'eau du robinet distribuée sur le réseau de Quimper Bretagne Occidentale, est la plus locale des eaux de table. Son goût est excellent et elle est de très bonne qualité. C'est aussi la plus économique, de 50 à 100 fois moins onéreuse que l'eau en bouteille, elle est « zéro déchet », et disponible 24 heures sur 24. Aqualonia est donc à boire sans modération !



www.quimper-bretagne-occidentale.bzh



2018-2019 - TOUS AU THÉÂTRE !

Danse, musique, théâtre, conférences, les incontournables festivals Circonova et Sonik, les concerts chocolat... La nouvelle saison du Théâtre de Cornouaille nous convie au « détachement du rire et à l'attendrissement des émotions ». Braquons les projecteurs sur *L'enlèvement au sérail*, grand opéra de Mozart, Christophe en concert et André Dussolier dans *Novecento*, pièce qui lui valut un Molière. www.theatre-cornouaille.fr

ÉTUDIANTS

PÉTARADES 2018

Jeudi 20 septembre de 18h à 1h, les étudiants de l'UBO investissent l'Espace Évêché pour la 4^e édition des Pétarades à Quimper, organisée par la Fédé B (Fédération des associations étudiantes de Bretagne occidentale), en partenariat avec Quimper Bretagne Occidentale et l'UBO.



Tarif libre. Programme complet www.lespetarades.net et www.fedeb.net.



GRANDS SALONS : L'ENTREPRISE ET L'ALIMENTAIRE

Le salon Les Pieds dans le plat, le 30 novembre au parc des expositions, vise à valoriser l'attractivité des métiers de l'agroalimentaire, de bouche et la filière aliment auprès des élèves et des étudiants. Au menu : forum des métiers, concours des jeunes créateurs restaurateurs, animations destinées aux élèves du primaire pour valoriser la filière aliment et le bien manger. Le forum Terre d'entreprises le 22 novembre au Chapeau Rouge sera dédié le matin à la création et la reprise d'entreprises (45 stands et 3 ateliers), l'après-midi à l'emploi et à la formation (20 stands) et le soir à la transmission d'entreprises (pièce de théâtre).



www.forum-terreentreprises.bzh

TRANSPORTS

TOUJOURS MIEUX

Le territoire et la mobilité évoluent. L'offre du réseau de transports publics de Quimper Bretagne Occidentale aussi. Le Pays Glazik et Quéménéven sont intégrés au périmètre de la Qub, le maillage est revu pour répondre aux évolutions urbaines et aux demandes des habitants. De nombreuses nouveautés et améliorations ont ainsi été apportées à ce réseau. Ceci de manière concertée avec les habitants de l'Agglomération. **Le Mag+** vous dit tout...

La navette électrique dessert le cœur historique de Quimper depuis le 9 juillet. En zone piétonne, l'arrêt est sur demande.



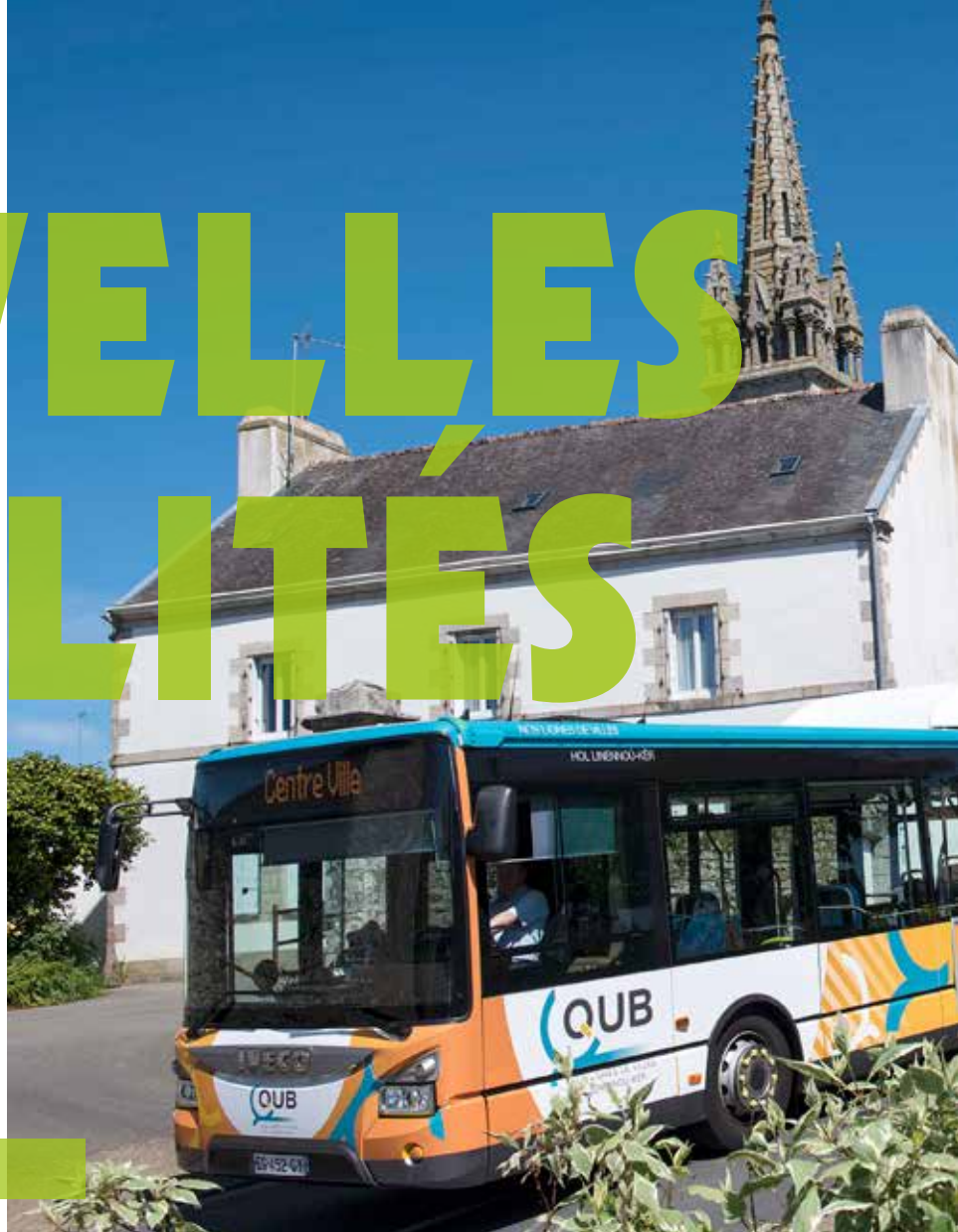
NOUVELLES MOBILITÉS

Dans les rues de Quimper, elle a fière allure ! Silencieuse, confortable, la navette 100 % électrique est en service depuis le 9 juillet. Ce minibus possède une capacité de 22 places et réalise une boucle de 3,5 kilomètres en hypercentre, de la gare jusqu'au Cinéville. Son atout ? On peut demander l'arrêt à n'importe quel endroit sur son parcours en zone piétonne. Il suffit de lever le bras ! Pratique pour regagner l'aire de stationnement de la Providence ou pour se rendre du centre des congrès du Chapeau Rouge jusqu'à la gare. Et pas la peine de sortir le porte-monnaie ou son titre de transport, le trajet est gratuit, toute l'année du lundi au samedi de 7h30 à 19h30.

Cette navette est l'une des grandes nouveautés du réseau de transports publics voulues par les élus de Quimper Bretagne Occidentale. Avec l'évolution du territoire et le passage à 14 communes, l'Agglomération détenait une formidable opportunité pour faire évoluer et améliorer son réseau Qub. Afin de répondre au mieux aux demandes et aux besoins de la population, une large concertation s'est alors enclenchée. Des réunions organisées avec les conseils de quartiers de Quimper, dans chaque commune de l'Agglomération, auprès des établissements scolaires ont permis de cerner les attentes des habitants et de communiquer largement sur les changements possibles.

L'autre enjeu de ce réseau était de prendre en compte les évolutions urbaines (le pôle santé de Kerlic, le nouveau quartier de Linéostic, par exemple) et les grands projets à venir. Ainsi, la navette 100 % électrique relie le centre-ville à la gare, son futur pôle multi-

Fini les cars, place au bus ! La ville de Plomelin ainsi que celle de Pluguffan intègrent le réseau urbain de la Qub.



modal et le vaste projet urbain 765 Avenue, qui prévoit notamment un quartier d'affaires.

QUB MAT QUB NOZ

L'intermodalité est plus que jamais au cœur de ce nouveau réseau : le service Qub mat voit le jour et les deux lignes Qub noz sont réaménagées pour être renforcées. L'objectif est de répondre aux besoins des actifs tôt le matin (sur site avant 6h30 pour le centre-ville, la gare et l'hôpital) et tard le soir (jusqu'à 21h30) en desservant à la fois les quartiers et la gare, pour les personnes prenant une liaison SNCF ou TER. Qub noz fonctionne également pour les autres communes de l'agglomération sur réservation. La navette aéroport assure, sur réservation également, le transfert des passagers du centre-ville de Quimper vers l'aéroport ou le retour des personnes en provenance de Paris Orly.

UNE DESSERTE GLOBALE

Autre évolution majeure : l'intégration du Pays Glazik et de Quéménéven au périmètre

urbain de Quimper Bretagne Occidentale. La ligne 38, qui part de la mairie de Briec, se nomme désormais la ligne 12, avec une tarification identique aux autres lignes. Quéménéven se voit doter d'une desserte (ligne 15) reliant la commune à Quimper.

De plus, depuis le 1^{er} septembre, l'ensemble des lignes de cars du Pays Glazik, qui était géré par le Conseil départemental (Penn-ar-Bed) puis par le Conseil régional depuis un an (loi NOTRe pour la Nouvelle organisation territoriale de la République), est passé dans le giron de Quimper Bretagne Occidentale. Ce transfert concerne 300 points d'arrêt et 630 abonnés.

DITES PRESTO !

Ces lignes intègrent le nouveau dispositif Presto déployé sur tout le territoire de l'agglomération. Aux heures de pointe, les 34 lignes Presto proposent des trajets plus directs vers les établissements scolaires de Quimper, mais aussi les pôles importants comme le centre-ville, les salariés pouvant

UN RÉSEAU QUI PREND + D'AMPLEUR

14 = 100 000
communes habitants desservis



= 1 000
points d'arrêt

près de
= 11 000
abonnés

- 11 lignes urbaines
- 6 liaisons suburbaines
- 34 lignes Presto
- 3 lignes le dimanche
- 1 navette électrique gratuite en centre-ville toute l'année
- 1 service HandiQub sur tout le territoire de Quimper Bretagne Occidentale

5 541 000 voyages = 3 230 000 km
en 2017





UNE OFFRE TARIFAIRE LARGE

C'est l'une des nouveautés de la rentrée : le bus est gratuit le dimanche, toute la journée, en plus du samedi jusqu'à 13h. Il s'agit pour Quimper Bretagne Occidentale de renforcer l'attractivité du cœur de ville de Quimper et de faciliter l'accès aux commerces. L'expérimentation menée le samedi matin est concluante. L'Agglomération a donc souhaité étendre la gratuité au dimanche pour séduire les touristes et les Cornouaillais. Outre la gratuité, la collectivité maintient également une tarification adaptée à tous les porte-monnaie. La tarification solidaire basée sur le quotient familial de la Caf permet aux foyers aux revenus modestes d'accéder à des réductions conséquentes sur les titres de transport mensuels ou annuels (25 à 95 % de réduction). Toutes les familles (sans condition de ressources) bénéficient également de tarifs préférentiels grâce au dispositif Happy Family, avec, par exemple, l'abonnement mensuel familial à 43,90 euros. Quant aux enfants de moins de 6 ans, la gratuité est toujours appliquée.



Le service HandiQub est étendu à tout le territoire de Quimper Bretagne Occidentale.



Les bus du réseau arborent une nouvelle identité visuelle.

emprunter ce réseau. Sur Plogonnec, Presto permet par exemple un gain de temps allant jusqu'à 10 minutes.

Chacune des 14 communes de Quimper Bretagne Occidentale a été observée à la loupe afin d'apporter les améliorations nécessaires au réseau et d'assurer un meilleur maillage. Les évolutions urbaines ont notamment été prises en compte, comme à Plomelin qui bénéficie d'une modification du tracé pour inclure le nouveau quartier d'habitations Kerrun Izela et desservir plus largement la route des Châteaux. Plomelin et Pluguffan sont intégrées au réseau urbain : les bus remplacent dorénavant les cars et rendent ainsi les lignes accessibles aux Personnes à mobilité réduite (PMR).

UN RÉSEAU POUR TOUS

Pour compléter l'offre qui se veut accessible à tous, HandiQub et le service de Transport à la demande (TAD) sont déployés sur l'ensemble du territoire. HandiQub (sept mini-bus) est un service de déplacement de porte

UN RÉSEAU + SOLIDAIRE



HANDIQUB

transport porte à porte des personnes en incapacité d'utiliser les transports en commun traditionnels*



*TOUTES LES INFOS : WWW.QUB.FR/SE-DEPLACER/HANDIQUB/

DES TARIFS + ADAPTÉS

Vous n'effectuez qu'un voyage ?

BILLET UNITÉ 1,40€

Vous avez plusieurs rendez-vous dans la journée ?

BILLET DUO 2,60€

BILLET JOURNÉE 4€

Vous souhaitez un aller-retour ?

VOUS ÊTES SALARIÉ ?

Avec la prime transports, votre employeur prend en charge **50%** de votre abonnement



à porte ouvert à toute personne détentrice d'une carte d'invalidité d'au moins 80 %. Le TAD est un service en renfort des lignes régulières, ouvert à tous les usagers sur réservation préalable, au plus tard la veille à 17h15. De plus, les véhicules de toutes les lignes urbaines, de la navette électrique et de la ligne Connexity sont équipés de palettes rétractables afin de faciliter l'accès aux personnes à mobilité réduite.

UNE NOUVELLE LIGNE CIRCULAIRE

Sur Quimper, deux grandes nouveautés. Tout d'abord la création de deux lignes majeures, IlliQo A et IlliQo B, avec des bus toutes les 12 minutes. Ensuite, la mise en circulation de Connexity, une ligne circulaire en double sens qui relie les quartiers sud de la ville aux principaux pôles d'activités de la zone : hôpital, université, IUT, centre aquatique, Creac'h Gwen, centres commerciaux, etc. Quimper Bretagne Occidentale répond ainsi à une demande forte des usagers.

DES EFFORTS CONSTANTS POUR L'ACCESSIBILITÉ DU RÉSEAU

En 2018, 1,4 million d'euros a été alloué en faveur de l'accessibilité des quais de bus ainsi que pour l'abaissement et l'élargissement des trottoirs, l'installation de matériel d'orientation. 80 % des quais sont aujourd'hui mis en accessibilité grâce aux travaux effectués chaque année et au renouvellement des bus (58 sont accessibles aujourd'hui soit la quasi-totalité des véhicules). Onze lignes peuvent accueillir les personnes à mobilité réduite. La Qub édite un plan spécifique des lignes urbaines et arrêts accessibles aux personnes à mobilité réduite. Il est à télécharger sur le site qub.fr ou à retirer en agence.

TREUZDOUGEN GWELLOC'H BEPRED

Kresket eo an tiriad ha tremenet eo da 14 kumun, ur chañs eus ar c'hentañ evit Kemper Breizh Izel evit lakaat emdreiñ he rouedad QUB hag evit gwellaat anezhi. Kalz a draoù nevez zo bet degaset d'ar rouedad-se. Deuet eo Bro-C'hlazik ha Kemeneven e-barzh tachenn treuzdougen foran an Tolpad-kêrioù. Adwelet eo bet ar rouedad evit respont da emdroadurioù ar c'hêrioù ha da c'houlennoù an annezidi. Servijoù nevez zo bet lakaet da vont en-dro.

TIRIAD: Territoire

ROUEDAD: Maillage/Réseau

EMDROADUR: Évolution

Le territoire évolue, l'offre de transport également...

L'entrée du Pays Glazik et de Quéménéven donne au territoire une autre dimension. Nous avons intégré les lignes gérées par le Département puis la Région. Les transports pour les personnes à mobilité réduite ainsi que le service à la demande sont également rentrés dans la boucle. Les grands axes du réseau sont aujourd'hui mis en place. C'était la première phase. On se donne un an pour évaluer ce nouveau réseau, l'ajuster et entrer dans les détails dans une deuxième phase.

Quelles sont les évolutions notables ?

Il y a la navette électrique dans l'hypercentre. Elle va de pair avec la stationne-

ment gratuit dès 17h, avec la gratuité le samedi matin et le dimanche dorénavant. Tout est fait pour relancer la dynamique du centre-ville. Nous avons aussi la création de deux axes, les lignes A et B, qui desservent 60 % des habitants de l'agglomération. Le reste du territoire est maillé de manière à avoir un arrêt de bus à 300 mètres des habitations. Avec ce nouveau réseau, nous avons essayé de corriger au maximum tout ce qui nous était apparu comme insuffisant.

Comment Quimper Bretagne Occidentale va-t-elle s'employer à desservir toutes les communes ?

Quimper, Ergué-Gabéric et dorénavant Pluguffan et Plomelin, qui viennent

d'intégrer le réseau urbain, sont desservies par des bus aux couleurs de la Qub. Il y a ensuite une offre déployée sur les autres communes : les lignes sub-urbaines, Presto, qui inclut la desserte scolaire, le service à la demande pour irriguer l'ensemble du territoire. Ce service sert d'indicateur pour nous et il peut évoluer vers une ligne permanente si la demande est forte. C'est ce qui s'est passé avec le quartier du Steir et du Stangala. Nous sommes à l'écoute. Nous voulons un réseau évolutif qui n'est certainement pas figé.

VICE-PRÉSIDENT DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE, DÉLÉGUÉ AUX TRANSPORTS



DES SERVICES + MODERNES

L'APPLI QUB



QR CODE



Flashez le code installé à l'arrêt pour signaler les problèmes suivants :

- DÉGRADATIONS
- PANNE DE L'AFFICHAGE EN TEMPS RÉEL
- HORAIRES MANQUANTS OU INEXACTS

Un email est alors envoyé à nos services qui traitent le dysfonctionnement au plus vite.

ET POUR UN QUOTIDIEN + FACILE

- ✉ **KEO' QUB** : toute l'actualité du réseau par email
- ⚙️ **COACHING 1^{ER} DÉPLACEMENT** : tout savoir sur le réseau
- 📱 **BOUTIQUE EN LIGNE** : achat de tickets ou recharge de carte
- 🚲 **VÉLOQUB** : location de vélo (classique ou assistance électrique)

N° habilitation 16-293-36 - N° Orias 08045249

C. LE COMTE

POMPES FUNÈBRES

*"La disparition d'un être cher est toujours douloureuse,
vous accompagner lors de cette épreuve
est notre métier."*

Christelle Le Comte

E S P A C E F U N É R A I R E D E S C H Â T E A U X

85, avenue Pierre Mendès France - 29000 QUIMPER

02 98 10 17 05 • pfclecomte@orange.fr

N° habilitation 16-293-36 - N° Orias 08045249

BERNARD. LE COMTE

POMPES FUNÈBRES

Erwan et Christelle BERNARD-LE COMTE

Dirigeants

E S P A C E F U N É R A I R E D E K E R F E U N T E U N

8, route de Ty Nay - 29000 QUIMPER - Fax 09 71 70 10 52

02 98 74 69 65 • etsbernardlecomte@orange.fr

KERLIC

LA COMMERCIALISATION A COMMENCÉ



Au nord-est de Quimper, à Kerlic, les travaux vont bon train. Des professionnels de santé souhaitant investir sur ce site se font connaître auprès de Quimper Bretagne Occidentale. Ils s'installeront à côté de la clinique mutualiste de Bretagne occidentale, qui accueillera ses premiers patients en 2021.

La collectivité joue son rôle en mettant à disposition des terrains viabilisés (réseaux d'eau, de gaz, d'électricité, de fibre, de téléphone et voirie). Elle a mené la phase de viabilisation provisoire, qui a permis de lancer en juillet la commercialisation des lots. Il s'agit d'activités liées à la santé ou à des équipements nécessaires à leur bon fonctionnement. Son principal client, déjà engagé, Hospi Grand Ouest, va y regrouper la clinique Saint-Michel - Sainte-Anne et la clinique Quimper sud. Il commence les travaux en novembre. L'Agglomération accompagne la vente des lots. Au fur et à mesure de l'achèvement des chantiers, elle réalisera les revêtements de sol définitifs. En outre, Quimper Bretagne Occidentale va lancer un appel à projets pour implanter un hôtel-restaurant.

SOCIAL



Bien vieillir

Le Clic (Centre local d'information et de coordination) est un outil de prévention et d'information à destination des seniors. L'équipe pluridisciplinaire propose des rendez-vous sur site ou au domicile des retraités les plus fragiles pour les conseiller au plus près de leurs besoins. Ce dispositif communautaire impulse, coordonne et soutient de nombreux projets grâce à



Contact : 8, rue Verdelet
Tél. 02 98 64 51 01

de forts partenariats avec différents acteurs du territoire. Le programme est disponible au Clic. Le Clic est aussi un relais d'information pour les actions organisées par les associations, les centres sociaux et les Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (Ehpad). Ses axes de travail s'ancrent dans l'enjeu du « bien vieillir » : ateliers mémoire, prévention des chutes, mobilité, préservation des liens sociaux, accès aux droits, etc.

PÔLE MÉTROPOLITAIN

LE DÉFI DE LA MUTUALISATION

Un pôle métropolitain va voir le jour le 31 mars 2019, composé des sept intercommunalités de Cornouaille. Organisme de décision, il va animer et coordonner la réflexion stratégique territoriale.

La concurrence des territoires a changé d'échelle : métropoles, territoires voisins plus intégrés... Le pôle métropolitain, en rassemblant 270 000 habitants, permet d'équilibrer le nord et le sud du département, de renforcer l'ouest de la Bretagne.

Il est l'expression d'une volonté collective de concourir à un développement harmonieux de l'ensemble du territoire et de franchir une étape nouvelle dans la coopération. Sa mission première sera de mener la stratégie d'attractivité économique et touristique de la Cornouaille.

Le pôle sera doté de compétences propres, dont certaines transférées par les intercommunalités, tels le Schéma de cohérence territoriale, le Plan climat-air-énergie, le Contrat local de santé. Il prendra en charge l'appui à la recherche et

développement, à la formation et à l'enseignement supérieur, la planification spatiale du développement économique, les déplacements intercités, la mobilité. La question de l'intégration de l'agence d'urbanisme est posée.

Afin de permettre à toutes les collectivités de dialoguer, la création du pôle métropolitain est prévue le 31 mars 2019. Ses statuts ont été élaborés, la préparation de la transition est en cours. La demande à la préfecture sera faite le 20 septembre 2018.



MÉDIATHÈQUE

10 ANNÉES D'OUVERTURE

Inaugurée en septembre 2008, la médiathèque Alain-Gérard fête ses 10 ans. Dix ans qui ont vu l'avènement du numérique et une nouvelle façon de lire, d'écouter de la musique, de regarder des films, l'ouverture à d'autres cultures, comme le jeu vidéo. Pour célébrer cet anniversaire, des animations sur le thème « participer-contribuer » sont programmées en septembre et octobre : autant dire que le public est invité à cocréer les animations proposées !

Première proposition dans le cadre de cet anniversaire, l'exposition Expositabib invite le public à partager sur Internet une photo de sa bibliothèque personnelle avec le hashtag #expositabib. L'expo sera donc virtuelle sur la Toile et réelle dans la médiathèque où les photos seront exposées sous forme de Polaroids. L'idée est de montrer à l'aide d'outils numériques que ces derniers n'ont pas signé l'arrêt de mort du livre papier, et qu'il conserve une place privilégiée, aussi bien dans les bibliothèques publiques que chez soi. Autre initiative, un Biblio Remix à destination des enfants (sur inscription). Le mardi 23 octobre, les enfants visiteront la médiathèque, puis participeront à différents ateliers. Le but ? Faire des propositions pour améliorer la médiathèque : le mobilier, l'agencement, l'organisation des collections sont ainsi passés en revue. La journée s'achèvera par la fête d'anniversaire de la médiathèque, l'occasion pour les enfants de prendre la parole et de faire leurs propositions en public. Dernière suggestion : que diriez-vous de contribuer à l'encyclopédie Wikipédia en rédigeant l'article sur la médiathèque ? En trois séances programmées fin septembre et début octobre, vous apprendrez à mieux connaître ce qu'est une encyclopédie participative, vous rédigerez l'article sur la médiathèque, et enfin vous apprendrez comment le mettre en ligne. Pour finir, un escape game spécial bibliothèque se déroulera en octobre. Il s'agit d'enfermer les joueurs dans une pièce. Ils auront une heure pour trouver des indices, répondre à des énigmes et résoudre une enquête... qui leur permettra de sortir de la pièce !

Le 27 septembre à 18 h 30, Caroline Mazel vous en dira plus sur l'architecture de la médiathèque dans le cadre du cycle de conférences sur l'architecture contemporaine. Alain Gérard, décédé en février 2018 et maire de Quimper de 2001 à 2008 a largement contribué à la réhabilitation du bâtiment. C'est pourquoi il a été décidé en conseil communautaire que la médiathèque porterait désormais son nom.

La médiathèque Alain-Gérard est un lieu ouvert à toutes les cultures : livres, DVD, CD, Jeux vidéo.



TÊTE DE RÉSEAU

La médiathèque Alain-Gérard connaît un vrai succès populaire. La fréquentation est en constante augmentation avec **249 433 visiteurs** en 2017. Les expositions à la galerie de la médiathèque ont accueilli **26 800 visiteurs** en 2017.

La médiathèque Alain-Gérard est la tête de pont du réseau de lecture publique de Quimper Bretagne Occidentale qui compte 10 médiathèques : médiathèque Alain-Gérard, de Penhars et d'Ergué-Armel à Quimper, d'Ergué-Gabéric, Plomelin (qui fête son 10^e anniversaire cette année également), Plogonnec, Pluguffan, Plonéis, Guengat et Locronan.

Au total, **26 615 abonnés** fréquentent le réseau de lecture publique.

400 000 documents sont consultables : livres, CD, DVD, revues, etc.

Un itinéraire qui permet d'apprécier les méandres et les rivages boisés du fleuve.



PLOMELIN

L'ODET EN BOUCLES

À l'automne, alors que les feuilles des arbres vont du jaune à l'orange vif, offrant un spectacle flamboyant et unique, il est encore temps pour les promeneurs de partir à la découverte des bords de l'Odette à Plomelin : direction la forêt au bord de l'eau...

Depuis le centre de Plomelin, longer l'école primaire et rejoindre le lieu-dit Kerfram en empruntant la rue Hent Kerfram, tourner à gauche au centre du lieu-dit, puis aller tout droit jusqu'à traverser la D20. Ne pas prendre le chemin qui mène au château de Roussulien, mais obliquer sur la droite. Après une barrière, un chemin empierré vous attend. Arrivé à une borne-balise, suivre le chemin indiquant la direction du Moulin de Roussulien. Le chemin s'engouffre ensuite dans les bois. À la borne-balise indiquant Prad Gouyen, tourner à gauche et suivre le chemin qui emmène jusqu'à l'Odette. Quimper n'est qu'à quelques kilomètres de Plomelin, mais l'agitation de la ville n'a aucune prise ici.

Les boucles de l'Odette sont une incroyable invitation au calme, au retour à soi. La forêt, la rivière et la mer s'influencent mutuellement. Au gré des marées, de la météo, le paysage change en permanence. Au détour de chaque boucle de la rivière, la surprise attend le promeneur dont le regard se prend au jeu de ce cache-cache avec la nature. Imaginez qu'il y a plusieurs siècles, des bateaux à voiles remontaient l'Odette jusqu'à Quimper pour y décharger leurs marchandises. Cette remontée nécessitait une attention de tous les instants pour passer les boucles en évitant les rochers. En approche des Vire-Courts (qui porte très bien son nom!), les navires du roi Philippe II d'Espagne ont d'ailleurs préféré virer de bord, croyant être parvenus à un cul-de-sac.



UN TERRITOIRE DE LÉGENDES

Ces paysages entre forêt et rivière sont propices aux légendes. Pour un peu que la brume s'en mêle...

Si vous croyez apercevoir un homme assis sur un rocher majestueux au bord de l'Odette, ne le confondez pas avec un esprit perturbateur : c'est la « chaise de l'évêque ». Toujours en suivant la rivière, vous ne manquerez pas de remarquer un bel éperon rocheux marqué de blanc, c'est « le saut de la pucelle ». On dit qu'une jeune fille encore vierge préféra se jeter à l'eau plutôt que d'être soumise aux avances pressantes d'un « galant » trop entreprenant. Une main surnaturelle la fit atteindre l'autre rive de l'Odette alors que l'impudent se retrouva à l'eau. Certains prétendent qu'il s'y noya et que son ombre rôderait encore la nuit.

MOBILITÉ

LES TRANSPORTS EN COMMUN

Un réseau de transports publics permet d'équilibrer un territoire. Il facilite l'accès aux services publics et participe au quotidien du développement économique, culturel et social d'une ville.

La question des déplacements intra et inter urbains fut longtemps laissée à la seule initiative d'entrepreneurs privés. Des loueurs proposaient le temps d'un voyage des voitures, et quelques lignes permanentes assuraient, pour des privilégiés, des liaisons avec les communes environnantes. À partir des années 1920, le développement urbain, l'essor de l'industrie en périphérie et finalement les besoins journaliers des habitants ont contribué à rendre envisageable le projet de création d'un tel service.

DES DÉBUTS DIFFICILES

La première tentative d'organisation des transports en commun dans l'agglomération quimpéroise remonte à février 1935. À l'initiative de la société Trémoureux une ligne subventionnée desservait la ville de Quimper et les parties les plus importantes des communes d'Ergué-Armel (quartier de l'Eau Blanche) et de Penhars (quartier de Ludugris). Elle comptait quatorze arrêts et parcourait 100 kilomètres. La population comptait déjà en 1936 18817 habitants mais seuls 110 passagers l'utilisaient quotidiennement (le coût du billet en 1935 était d'un franc). Cette première tentative déficitaire fut bientôt abandonnée. Après 1945, de nombreuses pétitions demandèrent le rétablissement d'une ligne d'autobus urbains. Le 26 octobre 1948, la municipalité adoptait le vœu adressé au préfet « de voir concéder à la ville de Quimper le monopole de ce service destiné à desservir Quimper et la banlieue ». En 1949, le projet de réseau de transports urbains s'élargissait timidement encore à de nouveaux quartiers. L'exploitation de la ligne fut confiée à la Compagnie de transport du Finistère (CTF). Le lundi 26 juin 1950, les deux premiers autobus urbains furent mis en circulation. Dix-huit navettes quotidiennes étaient prévues. Mais faute d'une fréquentation suffisante (300 voyageurs/jour en décembre 1950) cette seconde tentative s'acheva sur un nouvel échec. La ligne fut suspendue dès janvier 1951.

LE DÉCOLLAGE

Il fallut attendre la réalisation du Grand Quimper pour voir enfin la naissance d'un véritable service de transports en commun. Un arrêt central des bus fut aménagé en 1959-1960 sur la place de la Résistance. L'aménagement eut pour conséquence malheureuse la démolition du vieux kiosque à musique municipal. Six nouvelles lignes en étoile partaient depuis le centre et desservaient la ville à partir de 1963. En 1966, les bus prenaient en charge 240 000 passagers et parcouraient 450 000 kilomètres. La CTF exploitante depuis 1960 du réseau quimpérois devint en 1968 la CAT (Compagnie armoricaine de transports). À cette époque, 1 800 kilomètres étaient parcourus chaque jour par la quinzaine de bus du réseau. En 1979, le réseau comptait douze lignes régulières rayonnant depuis la place de la Résistance dont plusieurs restaient déficitaires. En 1986, les transports urbains Quimpérois (TUQ) jusqu'alors exploités par la CAT (groupe Verney) cédèrent la place à un nouveau concessionnaire (QUB). La gare d'échange place de la Résistance et le réseau furent profondément réorganisés. À partir de

2001, le bus devient intercommunal et les 14 communes de l'agglomération sont désormais reliées au réseau des bus de la QUB. Ses 59 véhicules ont transporté en 2016 plus de 5,4 millions de passagers sur une distance de plus de 3,2 millions de kilomètres parcourus (lignes urbaines).

FIÑVUSTED AN TREUZDOUGEN BOUTIN

Gant ur rouedad treuzdougen boutin e c'haller kempouezañ ha lakaat ur c'horn-bro a-bezh da vevañ e-ser digeriñ linennoù ennañ. Ret e voe gortoz 1935 evit gwelet krouidigezh ar c'hentañ kompagnunezh treuzdougen kêrel (Trémoureux). Met c'hwitet da vat e voe an taol-esae-se evel an hini war-lerc'h. Pa voe krouet Kemper Vras e 1960 e voe diorroet ur rouedad linennoù bus hag a voe fiziet e meur a kompagnunezh (CTF, CAT). En deiz hiziv e kas ar c'hKUB, anzavadour ar rouedad, tost da 3,2 milion a veajourien a-hed ouzhpenn 5,4 milion a gilometroù (2016).

KOMPAGNUNEZH : Compagnie
ANZAVADOUR : Concessionnaire



Les cars Trémoureux devant le théâtre (4 Fi 367).



Retrouvez l'agenda dans son intégralité ainsi que toutes les informations, lieux, tarifs sur <http://agenda.quimper.bzh>



© Pascal Penneac

15 ET 16 SEPTEMBRE
La 35^e édition des Journées européennes du patrimoine, qui aura pour thème « l'art du partage », s'inscrit dans le cadre de l'Année européenne du patrimoine culturel. La solidarité continentale sera donc très présente dans la programmation. Le programme concocté par la Maison du patrimoine est très riche. Comme chaque année, les lieux emblématiques de la ville vous ouvrent leurs portes : l'Hôtel de Ville, le musée des beaux-arts, la médiathèque, la préfecture, le palais de justice, etc. Parmi les nouveautés : la visite de la rédaction d'Ouest-France, le foyer des jeunes travailleurs ou encore le château de Kerivoal et le manoir de Kerlagatu. Cette année, il sera même possible de visiter

les façades de la cathédrale jusqu'à 21h le samedi ! L'Espace Évêché sera le pôle de la culture bretonne et européenne. Pour son 60^e anniversaire, le cercle calédonien des Médéric-Penhars organise le samedi 15 une journée de partage intergénérationnel. Les amoureux de la mode et du costume traditionnel assisteront à un véritable défilé de mode bretonne. En soirée, un festnoz pour danser avec les Médéric-Penhars. Le dimanche, c'est l'Europe de la gastronomie qui s'offre en partage avec l'association Aux Goûts du jour, des associations européennes et des comités de jumelage. **Gratis. Réservations et programme complet : agenda.quimper.bzh ou www.facebook.com/MDPQuimper**

LE PATRIMOINE EN PARTAGE

SPECTACLES/CONCERTS

- 8 SEPTEMBRE**
Concert "Chœur de Femmes vivacé"
Chapelle Notre-Dame-des-Grâces, Pluguffan
- 15 SEPTEMBRE / 20H30**
Concert des Gabeliers de l'Odét
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 15 SEPTEMBRE**
Le Tennis en Ville
Place Saint-Corentin
- 16 SEPTEMBRE**
Concert
Chapelle Notre-Dame-des-Grâces, Pluguffan
- 23 SEPTEMBRE / 17H**
Hervé Sellin Quartet avec Aprèm Jazz
Terrain blanc, Penhars
- 23 SEPTEMBRE / 17H**
Concert d'orgue : Sophie Rétaux
Cathédrale Saint-Corentin
- 23 SEPTEMBRE / 16H**
Concert de musique baroque par Tensemble Barok à l'Ouest
Chapelle de Ty Mamm Doue
- 24 SEPTEMBRE / 20H30**
Didier Bénureau "En tournée"
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 28 SEPTEMBRE / 20H30**
Fabien Olicard "Singularité"
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 28 & 29 SEPTEMBRE**
Théâtre avec l'association Le Manteau d'Arlequin
Espace Salvadoré-Allendé, Pluguffan
- 29 SEPTEMBRE / 20H30**
Théâtre : Guy Montagné et Sylvie Rabouët "Pépette et Papy à l'Élysée"
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 29 SEPTEMBRE / 20H**
L'histoire vraie d'un punk converti à Trenet
Terrain blanc, Penhars

- 29 SEPTEMBRE > 4 NOVEMBRE**
Théâtre : "A quelle heure on ment" de Vivien Lhéraut
• 29 septembre / 20h30, 5 octobre / 20h30, 6 octobre / 20h30
Espace Salvadoré-Allendé, Pluguffan
• 13 octobre / 20h30
L'Arpège, Plogonnec
L'Athéna, Ergué-Gabéric
1^{er} & 2 OCTOBRE / 20H
Allegria
Théâtre de Cornouaille
- 5 & 6 OCTOBRE**
Théâtre avec l'association Le Manteau d'Arlequin
Espace Salvadoré-Allendé, Pluguffan
- 6 OCTOBRE / 20H**
Ty catch impro
Terrain blanc, Penhars
- 6 OCTOBRE / 20H30**
Jérémy Charbonnel "Fils de..."
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 9, 10 & 11 OCTOBRE / 20H**
Novocento
Théâtre de Cornouaille
- 10 OCTOBRE / 14H > 18H**
Training XXL - Hip-Hop New School
Place Saint-Corentin
- 11 OCTOBRE / 20H30**
Jean-Luc Lahaye en concert
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 12 OCTOBRE / 20H**
Le Clair-obscur de l'âme
Théâtre de Cornouaille
- 12 & 13 OCTOBRE**
Cultures Hip-Hop Festival #12 : Graines et écriture
• 12 octobre / 17h > 19h
• 13 octobre / 14h > 18h
Maison Jaune, Quimper
- 13 OCTOBRE / 14H > 18H**
Cultures Hip-Hop Festival #12 : Inauguration
Centre-ville piéton, Quimper
- 13 OCTOBRE / 20H30**
Théâtre : "Fausse note" avec Christophe Malawoy et Tom Novembre
L'Athéna, Ergué-Gabéric

- 14 OCTOBRE / 14H > 18H**
Cultures Hip-Hop Festival #12 : Hip-Hop Vidéo games
Auditorium (Chapelle de la tour d'auvergne, place Claude-Le-Coz), Quimper
- 14 OCTOBRE / 15H**
Concert exceptionnel du Chœur de Crimée
Cathédrale Saint-Corentin
- 14 OCTOBRE / 17H**
Cultures Hip-Hop Festival #12 : Mike Fly Set
Ti Lokom, Locronan
- 14 OCTOBRE / 17H30**
Concert "Commemorations"
Eglise Sainte-Claire, Penhars
- 15 & 16 OCTOBRE / 20H**
Looking for Alceste
Théâtre de Cornouaille
- 17 OCTOBRE / 20H**
Airelle Besson quartet
Théâtre de Cornouaille
- 18 OCTOBRE**
Cultures Hip-Hop Festival #12 : Projection "Blast in Brest"
Arthémuse, Briec
- 19 OCTOBRE / 18H**
Cultures Hip-Hop Festival #12 : Clément Le Brun
MJC de Kerfanteur, Quimper
- 20 OCTOBRE / 19H**
Cultures Hip-Hop Festival #12 : "Samples aux origines du son hip-hop" - Finale Buzz Booster Bretagne - Fang the Great
Le Novomax, Quimper
- 20 OCTOBRE / 20H30**
Ballet show Tahiti nuit
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 20 OCTOBRE / 20H30**
Cabaret Concert de la chorale Mouszhiou Glazik
Centre culturel Arthémuse, Briec
- 21 OCTOBRE / 17H**
Concert d'orgue : Coralie Amedjkane
Cathédrale Saint-Corentin
- 24 OCTOBRE / 18H**
Cultures Hip-Hop Festival #12 : Couleurs doréigne
Quartier de Kermoysan, Quimper

- 25 OCTOBRE / 20H**
Lettres à Élise
Théâtre de Cornouaille
- 27 OCTOBRE / 20H30**
Véro Gallo "Vie de mère"
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 2 & 3 NOVEMBRE / 20H30**
Théâtre : "Mais rite promène donc pas toute nue" de Georges Feydeau, suivie de "Mais va donc thabiller" de Delo
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 3 NOVEMBRE / 20H**
Concert de hip-hop
Terrain blanc, Penhars
- 3 & 4 NOVEMBRE / 10H**
Cultures Hip-Hop Festival #12 : Sammy Skate Club Contest
Skatepark, Quimper
- 4 NOVEMBRE / 16H30**
Théâtre : "À quelle heure on ment" de Vivien Lhéraut par la troupe Le marteau d'Arlequin
L'Athéna, Ergué-Gabéric

- 24 OCTOBRE / 10H30 & 16H**
Les mercredis des petits : Cie Sucre d'Orgue "Doc bout-en-train"
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 24, 26, 31 OCTOBRE & 2 NOVEMBRE / 14H15 & 15H30**
L'heure des tout-petits
Musée des beaux-arts
- 25 OCTOBRE / 11H**
Balade contée pour les 3-6 ans « le petit monde de Fanch »
Musée départemental breton
- 31 OCTOBRE / 10H30 & 16H**
Les mercredis des petits : Cie Sucre d'Orgue "Marionnetoscope"
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 11 NOVEMBRE / 15H & 17H**
Théâtre & marionnettes : Du vent dans la tête
MJC de Kerfanteur, Quimper

- EXPOSITIONS**
- > 17 SEPTEMBRE**
Jean Le Moal (1909-2007)
Musée des beaux-arts
- > 17 SEPTEMBRE**
"Jean Le Moal, photographe"
Musée des beaux-arts
- > 30 SEPTEMBRE**
Un prêt d'exception "Bonjour M. Gauguin"
Musée des beaux-arts
- > 30 SEPTEMBRE**
"Artistes tchèques en Bretagne. De l'art nouveau au surréalisme"
Musée départemental breton
- 3 > 28 SEPTEMBRE / 9H > 18H**
Club photos
Ulamir e Bro Glazik, Hall d'exposition, 33 rue Laënnec, Plonéis
- 10 > 19 SEPTEMBRE**
Calligraphie
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 12 > 16 SEPTEMBRE**
Exposition "Pluguffan sous la révolution de 1789"
Salle du Pouldu, Pluguffan
- 24 SEPTEMBRE > 6 OCTOBRE**
Peintures d'Annick Queffelec
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 1^{er} > 31 OCTOBRE / 9H > 18H**
Exposition de Plonéis Loisirs
Ulamir e Bro Glazik, Hall d'exposition 33 rue Laënnec, Plonéis
- 3 OCTOBRE**
Journée Sécurité routière
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 9 > 27 OCTOBRE**
Peintures de Monique Duguer
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 10 OCTOBRE > 2 JANVIER**
Jeu vidéo : retour sur images
Médiathèque des Ursulines
- 2 > 24 NOVEMBRE**
Peintures de Tiphanie Chéry
L'Athéna, Ergué-Gabéric



© Robert Doisneau

L'œil malicieux

Du 16 novembre 2018 au 15 avril 2019, cette exposition exceptionnelle conçue en collaboration avec l'Atelier Robert Doisneau, présente une sélection de 120 clichés de l'illustre photographe portant sur trois thèmes : "Le Merveilleux quotidien", centré sur la vie dans Paris et sa banlieue, "Palm Springs 1960", portrait ironique et en couleurs d'un univers artificiel de riches retraités américains, et enfin une partie consacrée à la Bretagne. www.mbaq.fr



LOISIRS/ ANIMATIONS

1^{er} SEPTEMBRE / 10H > 18H

Inscription aux cours de la Hip-Hop New School
Auditorium (Chapelle de la Tour d'Auvergne, place Claude-Le Coz), Quimper

2 SEPTEMBRE

Pardon de la chapelle Notre-Dame-des-Grâces
Chapelle Notre-Dame-des-Grâces, Pluguffan

3 SEPTEMBRE / 14H > 17H

Réunion publique Atelier Mémoire
L'Athéna, Ergué-Gabéric

1^{er}, 8, 15, 22 & 29 SEPTEMBRE / 14H > 17H30

Les inscriptions au bagad Ergué-Armel - Quimper sont ouvertes
2 rue Park Bihan, Quimper

> 4 SEPTEMBRE / 14H > 17H
Reprise des inscriptions et des activités AVF
5 rue Frédéric-Le-Guyader, Quimper

4 > 6 SEPTEMBRE / 17H > 20H
Portes ouvertes
MJC de Kerfeunteun, Quimper

5 SEPTEMBRE / 13H30 > 19H30

Portes ouvertes - Journée d'inscription aux activités
MPT de Penhars

8 SEPTEMBRE

Moules-frites
Grand-Placé, Brieç

8 SEPTEMBRE / 9H30 > 12H & 14H > 17H

Forum des associations
L'Athéna, Ergué-Gabéric

8 SEPTEMBRE / 14H > 17H

Forum des associations
• Plonéis : au complexe Ti An Douirou
• Plogonec : au Hall des sports
• Guenat : à la salle des sports
• Plomelin : à l'Espace Kéré
• Pluguffan : à la salle Salvadore-Allende

8 SEPTEMBRE / 14H > 17H

26^e forum des associations
Espace Kerne, Plomelin

8 SEPTEMBRE / 14H

Forum des associations
Espace Salvadore-Allende, Pluguffan

8 SEPTEMBRE

Forum des associations
Centre culturel Arthémuse, Brieç



Cultures Hip-Hop Festival #12

Du 10 octobre au 10 novembre, la culture hip-hop sera à l'honneur à Quimper et dans le Finistère : danses, beatbox, rap, skateboard, graffiti, street ball, slam... Avec des battles, spectacles, concerts, compétitions, projections... Et la finale du tremplin Rap Buzz Booster Bretagne le 20 octobre à 19h au Novomax ou encore, après une tournée de qualification à Singapour, Russie, Taiwan... la finale mondiale du battle New School International aura lieu le 10 novembre à 18h30 au Pavillon de Penhars.

Renseignements et programme : www.cultureshiphopfestival.com

8 & 9 SEPTEMBRE

Grand pardon de Kerdévat
Chapelle de Kerdévat, Ergué-Gabéric

9 SEPTEMBRE / 8H > 18H

Grandes puces
Allées de Locmaria, Quimper

10 & 11 SEPTEMBRE / 8H30 > 19H30

Stand d'exposition de l'AVF de Quimper
Galerie marchande du Carrefour

13 SEPTEMBRE / 17H

Centre des Abeilles : Forum de rentrée
Centre social des Abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flo, Quimper

28 > 30 SEPTEMBRE

Tattoo Convention Quimper
Parc des expositions Quimper Cornouaille

28 & 29 OCTOBRE

Exposition-bourse d'oiseaux exotiques de cages et de volières et animaux de basse-cour, de l'artisanat d'art et produits du terroir
Salle la Briécoise, Brieç

29 SEPTEMBRE / > 14H

Install party : installation et découverte des logiciels libres
Centre social des Abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flo, Quimper

6 & 7 OCTOBRE

Troc et puces
Salle la Briécoise, Brieç

7 OCTOBRE / 12H

Pêche des abeilles
Centre social des Abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flo, Quimper

7 OCTOBRE

Bourse aux vêtements de 0 à 16 ans
Salle André-Angot, Ederm

13 & 14 OCTOBRE

Fête du jeu
Salle André-Angot, Ederm

13 OCTOBRE

Sortie culturelle : visite guidée de l'exposition "Henry Moore" - Fonds Hélène et Edouard Leclerc à Landemau et visite de l'exposition "Cheroux chérus" à l'Abbaye de Daoulas
Départ du centre social des Abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flo, Quimper

13 OCTOBRE / 15H

Pardon des aînés
Chapelle de Ty Mamm Doue, Quimper

13 OCTOBRE / 19H

9^e fête de la bière
Espace Kerne, Plomelin

13 > 15 OCTOBRE

Salon Habitat Vivant
Parc des expositions de Quimper Cornouaille

19 OCTOBRE / 19H

Apéro discussion
Centre social des Abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flo, Quimper

21 OCTOBRE / 9H > 18H

Vide-grenier
Salle Ti an Douirou, Plonéis

21 OCTOBRE / 14H

Bourse aux jouets, puériculture et vélos
Centre social des Abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flo, Quimper

27 OCTOBRE

Loto
Salle André-Angot, Ederm

28 OCTOBRE

Troc et Puces 4L trophy
Espace Salvadore-Allende, Pluguffan

28 OCTOBRE

Les oiseaux en Pays Glazik
Salle la Briécoise, Brieç

3 & 4 NOVEMBRE

Vide-dressing adultes
Salle André-Angot, Ederm

4 NOVEMBRE

Troc et puces de l'école Diwan
Parc des expositions de Quimper Cornouaille



VISITES/ CONFÉRENCES

1^{er}, 2, 5, 8, 9 & 12 SEPTEMBRE / 14H > 18H

Portes ouvertes et visites guidées de l'exposition "Rites sacrés et croyances populaires en Bretagne"
Chapelle de Ty Mamm Doue

3, 5, 7, 10, 12 & 14 SEPTEMBRE / 16H

Visite guidée "Balade bretonne"
Musée des beaux-arts

6 SEPTEMBRE / 17H

Conférence "Gauguin au Poullid, l'atelier de Bretagne"
Médiathèque des Ursulines

6, 9 & 13 SEPTEMBRE / 16H

Visite guidée "Jean Le Moal (1909-2007)"
Musée des beaux-arts

8 & 30 SEPTEMBRE

Visite guidée "Bonjour Monsieur Gauguin"
• 8 septembre / 16h
• 30 septembre / 15h
Musée des beaux-arts

9 & 30 SEPTEMBRE / 14H

Visites guidées "Artistes tohéques en Bretagne. De l'art nouveau au surréalisme"
Musée départemental breton

15 & 16 SEPTEMBRE

Journées européennes du patrimoine : murder party
• 15 septembre / 17h > 19h30
• 16 septembre / 16h > 18h30
Musée départemental breton

15 & 16 SEPTEMBRE / 10H > 18H

Portes ouvertes dans le cadre des Journées européennes du patrimoine
Chapelle de Ty Mamm Doue

15 & 16 SEPTEMBRE

Puzzle mania
Musée des beaux-arts

15 & 16 SEPTEMBRE / 14H30 > 17H

Visites flâtes de 10 minutes : Levez haut votre drapeau !
Musée des beaux-arts

15 & 16 SEPTEMBRE / 10H > 18H30

Journées européennes du patrimoine : visites commentées de la chapelle
Chapelle de Quiliner, Landrévarzec

15 & 16 SEPTEMBRE / 10H > 18H30

Journées européennes du patrimoine : visite couplée du musée des beaux-arts au musée départemental breton
Musée départemental breton

15 & 16 SEPTEMBRE / 14H > 17H

Journées européennes du patrimoine : visite contée par les étudiants de l'UBO
Musée départemental breton

16 SEPTEMBRE / 9H30

Conférence : les gazons arbusives
MPT d'Ergué-Armel

16 SEPTEMBRE / 14H > 18H

Visite de la chapelle Saint-Egarec
Chapelle Saint-Egarec, Brieç

27 SEPTEMBRE / 9H30

UTL : Chine et États-Unis, vers l'affrontement ?
Cinéma Multiplexe

27 SEPTEMBRE / 14H30

UTL : Les folles inspirations de Salvador Dali
Cinéma Multiplexe

29 SEPTEMBRE / 16H

Conférence-histoire : Jean-Marie Déguignet
Salle Th-Krais (Croas Spenn), Ergué-Gabéric

4 OCTOBRE / 9H30

UTL : James Reese Europe et les 100 ans de l'arrivée du jazz en France
Cinéma Multiplexe

4 OCTOBRE / 14H30

UTL : Les approches économiques de la mondialisation (1^{re} partie)
Cinéma Multiplexe

11 OCTOBRE / 9H30

UTL : Brest pendant la Grande Guerre
Cinéma Multiplexe

11 OCTOBRE / 14H30

UTL : Le réseau Johnny
Cinéma Multiplexe

14 OCTOBRE / 15H

Visite guidée "Place au banquet"
Musée des beaux-arts

18 OCTOBRE / 19H

Conférence : penser l'altérité
Latelier - Théâtre de Cornouaille

18 OCTOBRE / 9H30

UTL : Le monde de la justice sous le regard de Pierre Cavellat, magistrat et peintre breton (1901-1995)
Cinéma Multiplexe

18 OCTOBRE / 14H30

UTL : Les approches économiques de la mondialisation (2^e partie)
Cinéma Multiplexe

18 OCTOBRE / 19H

Conférence "Lécheq est la clé de la réussite" par Philippe Dessertine, économiste
Parc des expositions de Quimper Cornouaille

21 OCTOBRE / 9H30

Conférence : les sauges arbusives
Lycée de Kerbernez, Plomelin

4 NOVEMBRE

Portes ouvertes "Dimanche après-midi, c'est gratuit"
Musée des beaux-arts

4 NOVEMBRE / 16H

Conférence : Clériceux contre laïcs en Cornouaille (1906-1924)
Salle socioculturelle, Plomelin

5 NOVEMBRE / 19H

Les femmes et leur corps, vers un nouveau féminisme
Latelier - Théâtre de Cornouaille



DU 10 OCTOBRE 2018 AU 12 JANVIER 2019

MÉDIATHÈQUE DES URSLINES Jeu vidéo : retour sur images

Le jeu vidéo a déjà une histoire. L'exposition Retrogaming vous la raconte, des années 1970 à nos jours. Une machine à remonter le temps pour appréhender son évolution, les consoles et les techniques. L'exposition s'accompagne d'animations, d'ateliers jeu et de conférences.

www.mediatheques.quimper-bretagne-occidentale.bzh

SPORT/ SANTÉ

16 SEPTEMBRE

Concours de Saut d'obstacles
Écuries du Stangala, Quimper

22 SEPTEMBRE

Concours de pétanque en triplettes
Terrain de pétanque du Moulin vert, Quimper

30 SEPTEMBRE / 7H

Marcher et courir pour Entraîné cancer
L'Athéna, Ergué-Gabéric

7 OCTOBRE / 9H

Trois circuits de marche
Départ du lycée Kerbernez, Plomelin

3 NOVEMBRE / 9H > 18H

Tournoi régional de tennis de table
Espace Kerne, Plomelin

9 SEPTEMBRE

Motocross national Pen ar Stang
Ederm

10 SEPTEMBRE

Don du sang
Espace Salvadore-Allende, Pluguffan



© David Le Tec

Kemper Urban Noz Trail

Le Triathlon Quimper organise la 6^e édition du Kemper Urban Noz Trail le mercredi 31 octobre à 20h. Lampe frontale de rigueur pour cette épreuve qui permet de découvrir, pendant la nuit d'Halloween, le patrimoine de Quimper et ses lieux historiques d'une façon originale. Le parcours d'un peu plus de 15 km amènera les coureurs place Saint-Corentin pour une arrivée toujours haute en couleurs. Renseignements : www.triathlon-quimper.fr

Les bonsai
SAM, 3 & DIM, 4 NOV 2018
18h-18h Jardin du théâtre / Pds Mts Jacob
Documentaire de référence sur l'Arbre, Exposition, Conférences
9h30-10h

QUIMPER SALON GRANDEUR NATURE
Les 3 et 4 novembre, le salon Grandeur Nature 2018 invite à découvrir les bonsais, végétaux et art traditionnel japonais. Le jardin du Théâtre, qui Duplex, servira d'écrin à ces arbres miniatures. Le public, néophyte ou amateur éclairé, trouvera conseil auprès de producteurs, exposants et de l'association Bonsai club en Cornouaille, partenaire de la Ville pour cet événement.



AU BOUT DU TUNNEL

Une ville, l'Ouest, l'Est, Berlin scindée par l'Histoire.

En 1980, deux frères séparés par le Mur décident de creuser un tunnel afin de se retrouver. Périlleuse entreprise lorsque l'on connaît la toute puissance policière de la Stasi est-allemande. 30 ans plus tard, le meurtre de l'un d'eux déclenche une curieuse enquête à remonter le temps.

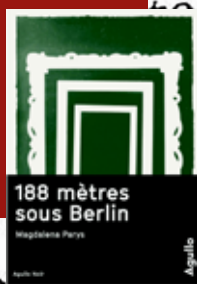
Le sous-sol de Berlin-Est pullulait de galeries souterraines. La plupart signifiaient l'espoir de pouvoir échapper au régime dictatorial. D'autres servaient aux missions d'espionnage et d'exfiltration. Entre vengeance, manipulation et secrets de famille, cet univers obscur pourrait bien avoir la double casquette.

Magdalena Parys livre ici un premier roman envoûtant où la cité berlinoise se dresse en personnage tutélaire. L'auteur nous fait pénétrer dans un véritable labyrinthe pour un jeu de piste entraînant le lecteur dans un enchevêtrement presque inextricable. Presque car, comme chacun sait, au bout du tunnel...

Un roman noir puissant mêlant espionnage, amours, affairisme, chantage. Les époques s'entremêlent, livrant leur part de vérité. Un livre choc. Le tunnel vous attend !

Le jury du prix littéraire de la ville de Quimper a choisi de couronner 188 mètres sous Berlin de Magdalena Parys.

Au bout du tunnel
Éditions Agullo (2017)
384 pages - ISBN : 1095718266
22 €



LÉGENDE DES PICTOGRAMMES

Retrouver des contenus enrichis sur la version en ligne du Mag + sur les sites de quimper-bretagne-occidentale.bzh et de quimper.bzh



VIDÉO



EXTRAIT SONORE



DIAPORAMA



+ D'INFOS



DÉCHÈTERIES

DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les cinq déchèteries de Quimper Bretagne Occidentale et le centre d'enfouissement technique sont ouverts aux jours et horaires suivants :

DÉCHÈTERIES DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER EST

Rue du Tro Breiz - ZA du Guelen
Du lundi au samedi : 9h - 12h et 14h - 19h.

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER NORD

Route de Plogonnect - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h - 12h et 14h - 18h30.
Les mardi et jeudi : 14h - 18h30.

DÉCHÈTERIE DE GUENGAT

Lieu-dit Kerdrein - Du lundi au vendredi : 14h-18h,
Le samedi : 9h-12h et 14h-18h.

DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN

À Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express
Quimper-Pont-L'Abbé - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h - 12h et 14h - 18h30.
Les mardi et jeudi : 14h - 18h30.

DÉCHÈTERIE D'ERGUÉ-GABÉRIC

Zone artisanale de Quillihuc, rue Gustave Eiffel à Ergué-Gabéric - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h - 12h et 14h - 18h30. Les mardi et jeudi : 14h - 18h30.
Dimanche : 9h - 12h.

PLUGUFFAN SITE DE STOCKAGE DE DÉCHETS INERTES

À Kerhoaler. Dépôt de déchets d'amiante lié le premier samedi de chaque mois de 9h à 12h30. L'apport est limité à 500 kg, un justificatif de domicile est obligatoire lors du dépôt.

DÉCHÈTERIE DE BRIEC

Zone de Lumunoc'h
Lundi : 9h- 12h et 14h - 18h.
Du mardi au vendredi : 14h - 18h.
Samedi : 9h30 - 12h et 13h30 - 18h.

À noter, le portail d'accès est clos cinq minutes avant l'heure de fermeture. Les déchèteries sont ouvertes les jours fériés de 9h à 12h, sauf le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai et le 25 décembre.

Une question sur la collecte des déchets, un doute ?

Contactez les ambassadeurs du tri : Tél. 02 98 98 89 58.
e-mail : atri@quimper.bzh

TRANSPORTS QUB

Tél. 02 98 95 26 27 • www.qub.fr

PISCINE DE LOISIRS AQUARIVE

Route de Kerogan à Creac'h Gwen, Quimper
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15
e-mail : aquarive@quimper.bzh

VOTRE MAIRIE EN 1 CLIC

- BRIEC / www.ville-briec.fr
- EDERN / www.edern.fr
- ERGUÉ-GABÉRIC / www.ergue-gaberic.fr
- GUENGAT / www.guengat.fr
- LANDREVARZEC / www.landrevarzec.fr
- LANDUDAL / www.landudal.fr
- LANGOLEN / mairie.langolen@wanadoo.fr
- LOCRONAN / www.villedelocronan.fr
- PLOGONNECT / www.plogonnect.fr
- PLOMELIN / www.plomelin.com
- PLONÉIS / www.ploneis.com
- PLUGUFFAN / www.pluguffan.fr
- QUEMENEVEN / www.quemeneven.fr
- QUIMPER / www.quimper.bzh

POUVOIR ENTENDRE... MIEUX SE COMPRENDRE

Votre **A**udition

telier de correction auditive

w w w . v o t r e a u d i t i o n - b z h . f r

Du nouveau pour nos oreilles avec l'annonce effectuée cet été par le gouvernement concernant

« le reste à charge Zéro ».

« Votre Audition » vous parle de cette mesure et de leurs engagements :

- **Cette mesure va-t-elle améliorer l'accès au soin ?**

Gautier Ladan : Cette annonce nous conforte sur la vision de notre métier car elle va dans le sens des malentendants, pour qui le coût des appareils reste parfois un frein important. C'est une mesure qui correspond à notre concept : **proposer une solution pour chaque situation, chaque oreille, chaque budget.**

- **Des appareils gratuits avec le reste à charge Zéro ?**

Pierre Zajec : C'est une mesure qui va se mettre en place sur plusieurs années, pour arriver effectivement en 2021 à un reste à charge zéro après le remboursement des organismes complémentaires. Mais ceci ne concernera qu'« une classe 1 » d'appareils dont le prix sera progressivement diminué, puis plafonné et qui bénéficiera d'un remboursement un peu plus élevé.



Gautier Ladan et Pierre Zajec, audioprothésistes D.E. indépendants

Gautier Ladan : L'important pour nous est de toujours pouvoir proposer une solution adéquate. C'est pour cela que **nous proposons déjà une gamme d'appareils plus accessibles**, ce qui a permis à certains de nos patients d'avoir un reste à charge moins élevé.

- **Le service et la qualité des soins seront-ils équivalents ?**

Pierre Zajec : Notre rôle est d'accompagner chaque malentendant car se décider à porter des aides auditives est une démarche importante. **Il est donc primordial que la qualité des services reste la même quels que soient la solution choisie et le budget de chacun.** Notre méthode repose sur ce principe.

Dès à présent, nous vous proposons :

Invitation pour un
**TEST
AUDITIF*
GRATUIT**

* Test à but non médical

Bon pour un
**ESSAI GRATUIT ET
SANS ENGAGEMENT
D'AIDES AUDITIVES
NUMERIQUES**

Prise en charge
**GRATUITE DU
REGLAGE ET DE
L'ENTRETIEN DE VOS
AIDES AUDITIVES
ACTUELLES**

Simplement au service de votre audition

CENTRE PEN-ERGUE

81 Avenue du Rouillen
29500 ERGUE-GABERIC



Tél. 02 29 40 89 37

KEMPER KERFEUNTEUN

59 Avenue de la France libre
29000 QUIMPER



Tél. 02 29 40 92 66

TUD AR VRO/LES GENS D'ICI

MICHEL GUÉGUEN ET JEAN-GUY LE FLOCH

FIDÈLES ET INVENTIFS



Du haut de ses 80 ans, Armor-Lux affiche une belle santé. La complicité et la créativité de Michel Guéguen, directeur général, et Jean-Guy Le Floch, PDG, depuis qu'ils ont repris l'entreprise en 1993, sont toujours d'actualité.

VOTRE ATTACHEMENT À QUIMPER EST INDÉFACTIBLE...

Oui! Vous en aurez encore des preuves cet automne, avec des grues à Kerdroniou, pour 2,5 millions d'euros d'investissement : on agrandit les bureaux de 600 m² et le magasin de 800 m². Puis début 2019, ce dernier sera recouvert d'une marinière de 40 mètres de long et de 12 mètres de haut, visible de l'avenue du Morbihan. Tout sera repensé à l'intérieur, avec une exposition d'une centaine de tableaux

d'artistes bretons. Une autre manière pour les Quimpérois de s'approprier Armor-Lux !

C'ÉTAIT POURTANT UN PARI, IL Y A 25 ANS

Le chiffre d'affaires était de 17 millions d'euros, et presque aussitôt les frontières du textile se sont ouvertes. Il est de 100 millions d'euros aujourd'hui, dont la moitié en vêtement professionnel, parce qu'Armor-Lux a gardé le savoir-faire ici, dans la lignée des valeurs des fondateurs, à qui nous avons fait la promesse de protéger l'emploi. Il y a peu de turn over chez nos salariés – ils sont plus de trois cents sur le site –, nous en sommes fiers. Et nous recrutons en permanence.

IL VOUS RESTE DES MARCHÉS À CONQUÉRIR ?

Tous azimuts ! L'équipe export, très structurée, s'implante avec succès aux États-Unis. Armor-Lux plaît aux Canadiens, aux Japonais... Quinze personnes travaillent sur le web, le site internet spécifique à l'Allemagne cartonne. Nous possédons soixante boutiques, de nombreux projets fleurissent. Nous vendons plus de 5 millions d'articles chaque année.

IL FAUT DIRE QUE VOUS NE VOUS CONTENTEZ PAS DE TRICOTER...

Nous sommes passés du sous-vêtement au vêtement, du coton au coton bio, puis au coton équitable. Nous venons de sortir une marinière en fil de polyester issu de déchets recyclés, nos déchets de coupe entrent dans la composition de raquettes de ping-pong écoconçues. Depuis longtemps, le sens de la responsabilité sociétale des entreprises se traduit chez Armor-Lux en actes. L'innovation, sur ce terrain-là aussi, est passionnante, liée à des problématiques humaines et environnementales qui nous tiennent à cœur.

VOUS PASSEREZ BIENTÔT LA MAIN ?

À moyen terme, disons dans quatre ou cinq ans. Cette usine, nous la connaissons par cœur. Il faut du temps pour la transmettre dans la sérénité. On aurait pu penser à la vendre, mais... c'est un beau challenge pour nos cadres et nos enfants que de continuer à la faire prospérer.